

TE UNI 220 TE UNI 024

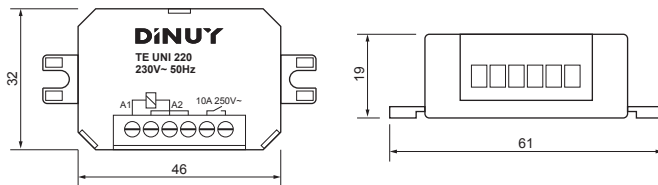


Fig. 1

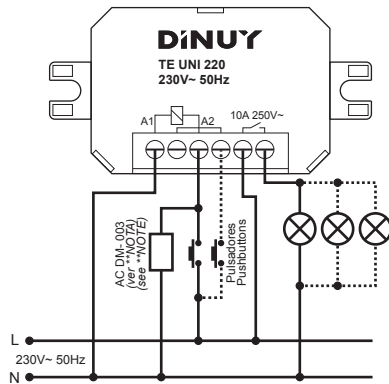


Fig. 2

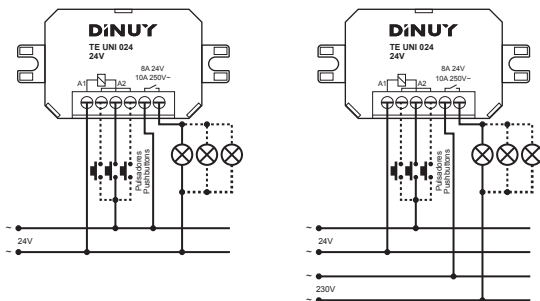


Fig. 3

DINUY

C/Auzolan N°2, 20303 Irún (Spain)
Tel.: +34 943627988
E-mail: info@dinuy.com
www.dinuy.com

TELERRUPTOR

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Tensión de control: TE UNI 220 TE UNI 024	230V~ 50Hz 24V~ 50Hz // 24Vcc	
Contacto	Interrupor Unipolar NA	
Potencia Nominal	TE UNI 220 10A / 230V~ 400W	TE UNI 024 8A / 24V
LED	2000W	
Incandescencia / Halógenas 230V	1000W	
Halógenas 12V con transformador	600W (60µF)	
Fluorescencia		
Nº Pulsadores luminosos	Hasta 3 (hasta 10 con AC DM- 003)	
Consumo de la bobina	En funcionamiento: 0VA En la pulsación: 50mW	
Duración mínima de la pulsación	0,05seg	
Intervalo mínimo entre pulsaciones	0,1seg (máximo 20 por minuto)	
Vida mecánica	> 1 millón de maniobras completas	
Vida eléctrica	Con carga máxima: > 200.000 maniobras	
Dimensiones	46 x 32 x 19mm (sin lengüetas) 61 x 32 x 19mm (con lengüetas)	
Temperatura ambiental	-20°C ~ +45°C	
Normativa	EN 60669-2-1	

DESCRIPCIÓN

Relé de Impulso con 1 contacto NA libre de potencial.

Montaje empotrado en caja de registro.

Su contacto de salida cambia de estado cada vez que su bobina es alimentada a través del pulsador. Es decir, una pulsación cierra su contacto y la siguiente pulsación lo abre.

Al contrario que un contactor, la bobina del telerruptor no permanece bajo tensión y no hay consumo permanente de energía.

Muy bajo nivel sonoro, muy silencioso.

Ejemplos de aplicación: habitaciones de hotel u hospital, viviendas, aulas, etc.

****NOTA: Es posible el uso del accesorio AC DM- 003 para aumentar el número de pulsadores con neón, aunque éste reduce la frecuencia de respuesta del telerruptor.**

DIMENSIONES

Ver Fig. 1.

ESQUEMAS DE INSTALACIÓN

Siga uno de los siguientes esquemas a la hora de realizar la instalación eléctrica:

Fig. 2: Instalación TE UNI 220.

Fig. 3: Instalación TE UNI 024.

- Con carga alimentada a 24V.
- Con carga alimentada a 230V.

⚠ ATENCIÓN: ¡Tensión peligrosa!

¡Los trabajos con equipos eléctricos en la red de 230V, deben de ser realizados exclusivamente por técnicos cualificados!

¡Desconecte la tensión de red antes de proceder al montaje, desmontaje o manipulación del equipo eléctrico!

IMPULSE RELAY

TECHNICAL CHARACTERISTICS

Control voltage: TE UNI 220 TE UNI 024	230V~ 50Hz 24V~ 50Hz // 24Vcc	
Contact	NO Unipolar free-voltage contact	
Switching Capacity	TE UNI 220 10A / 230V~ 400W	TE UNI 024 8A / 24V
LED	2000W	
230V Incandescent / Halogens	1000W	
12V Halogens with transformer	600W (60µF)	
Fluorescent tubes		
Pushbuttons with glow lamp	Up to 3 (up to 10 with AC DM- 003)	
Coil consumption	Working: 0VA Pulsation: 50mW	
Minimum impulse time	0,05sec	
Minimum time between impulses	0,1sec (maximum 20 per minute)	
Mechanical lifetime	> 1 million cycles	
Electrical lifetime	With maximum load: > 200.000 cycles	
Dimensions	46 x 32 x 19mm (without fixing straps) 61 x 32 x 19mm (with fixing straps)	
Working temperature	-20°C ~ +45°C	
According to the Standard	EN 60669-2-1	

DESCRIPTION

Impulse relay with 1 NO free-voltage contact.

Installation in junction box.

The output contact changes its status when the coil is supplied through the pushbutton.

That is, a press closes its contact and the next press opens it.

Unlike a contactor, the coil of the switch does not remain under voltage and there is no permanent power consumption.

Very low sound level, so silence.

Application examples: hotel and hospital rooms, homes, corridors, etc.

****NOTE: It is possible to use the accessory AC DM- 003 to increase the number of pushbuttons with glow lamp, although this reduces the response frequency of the impulse relay.**

DIMENSIONS

See Fig. 1.

WIRING DIAGRAMS

Follow one of the following wiring diagrams at the time of the electrical installation:

Fig. 2: Installation of TE UNI 220.

Fig. 3: Installation of TE UNI 024.

- With load supplied to 24V.
- With load supplied to 230V.

⚠ WARNING: Hazardous voltage!

Work with electrical equipment on the 230V mains must be carried out exclusively by qualified technicians!

Disconnect the mains voltage before proceeding to the assembly, disassembly or manipulation of the electrical device!

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Tensão de controlo: TE UNI 220 TE UNI 024	230V~ 50Hz 24V~ 50Hz // 24Vcc	
Contacto	Interruptor Unipolar Normalmente Aberto	
Potência nominal LED Incandescência / Halogéneo 230V Halogéneo 12V com transformador Fluorescência	TE UNI 220 10A / 230V~ 400W 2000W 1000W 600W (60µF)	TE UNI 024 8A / 24V
N.º de botões luminosos	Até 3 (até 10 com AC DM- 003)	
Consumo da bobina	Em funcionamento: 0VA Em impulso: 50mW	
Duração mínima de impulso	0,05seg	
Intervalo mínimo entre impulsos	0,1seg (máximo 20 por minuto)	
Vida mecânica	> 1 milhão de manobras completas	
Vida elétrica	Com carga máxima: > 200.000 manobras	
Dimensões	46 x 32 x 19mm (sem linguetas) 61 x 32 x 19mm (com linguetas)	
Temperatura ambiente	-20°C ~ +45°C	
Norma	EN 60669-2-1	

DESCRIÇÃO

Relé de impulso com 1 contacto NA livre de potencial.

Montagem encastrada em caixa de registo.

O contacto de saída muda de estado cada vez que a sua bobina é alimentada através do botão. Ou seja, um impulso fecha o contacto e o seguinte impulso volta a abri-lo.

Ao contrário de um contactor, a bobina do relé não permanece sob tensão e não há consumo permanente de energia.

Muito baixo nível sonoro, muito silencioso.

Exemplos de aplicação: quartos de hotel ou hospital, moradias, salas de aula, etc.

****NOTA: É possível o uso do acessório AC DM- 003 para aumentar o número de Botões luminosos, se bem que isso reduza a frequência de resposta do relé.**

DIMENSÕES

Ver Fig. 1.

ESQUEMA DE INSTALAÇÃO

Siga um dos seguintes esquemas quando efetuar a instalação elétrica:

Fig. 2: Instalação do TE UNI 220.

Fig. 3: Instalação do TE UNI 024.

- Com carga alimentada a 24V.
- Com carga alimentada a 230V.



ATENÇÃO: Tensão perigosa!

Os trabalhos em equipamentos elétricos na rede de 220 V devem ser realizados exclusivamente por técnicos qualificados!

Desligue a tensão de rede antes de proceder à montagem, desmontagem ou manipulação do equipamento elétrico!

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension de commande: TE UNI 220 TE UNI 024	230V~ 50Hz 24V~ 50Hz // 24Vcc	
Contact	Interrupteur Unipolaire NO	
Puissance nominale LED Incandescence / Halogènes 230V Halogènes 12V avec transformateur Fluorescence	TE UNI 220 10A / 230V~ 400W 2000W 1000W 600W (60µF)	TE UNI 024 8A / 24V
Nombre de poussoirs lumineux	jusqu'à 3 (jusqu'à 10 avec un AC DM-003)	
Consommation de la bobine	En état de marche: 0VA Lors de la pulsation: 50mW	
Durée minimale d'impulsion	0,05sec	
Intervalle minimal entre les impulsions	0,1sec (maximum 20 par minute)	
Durée de vie mécanique	> 1 million de manoeuvres complètes	
Durée de vie électrique	Avec charge maximale: > 200 000 manoeuvres	
Dimensions	46 x 32 x 19mm (sans languettes) 61 x 32 x 19mm (avec languettes)	
Température ambiante	-20°C ~ +45°C	
Norme	EN 60669-2-1	

DESCRIPTION

Relais d'impulsion avec 1 contact NO libre de potentiel.

Montage en boîte d'encastrement.

Son contact de sortie change d'état à chaque fois que sa bobine est alimentée par le bouton poussoir. C'est-à-dire qu'une pulsation ferme son contact et que la suivante l'ouvre.

Contrairement à un contacteur, la bobine du télérupteur ne permet pas une basse tension et aucune consommation permanente d'énergie n'a lieu.

Très faible niveau sonore, très silencieux.

Exemples d'application: chambre d'hôtel ou d'hôpital, logement, salle de classe, etc.

****REMARQUE: il est possible d'utiliser l'accessoire AC DM- 003 pour augmenter le nombre de boutons poussoirs raccordés à des néons, bien que cela réduise la fréquence de réponse du télérupteur.**

DIMENSIONS

Voir la Fig. 1.

SCHÉMA D'INSTALLATION

Référez-vous à l'un des schémas suivants lors de l'installation électrique:

Fig. 2: Installation avec TE UNI 220.

Fig. 3: Installation avec TE UNI 024.

- Avec une alimentation de 24V.
- Avec une alimentation de 230V.



ATTENTION: Tension dangereuse!

Les travaux sur des installations électriques sur un réseau de 230 V doivent uniquement être réalisés par des techniciens qualifiés!

Coupez la tension du réseau avant d'installer, de désinstaller ou de manipuler le matériel électrique!

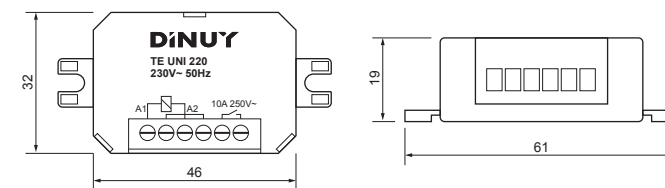
TE UNI 220
TE UNI 024

Fig. 1

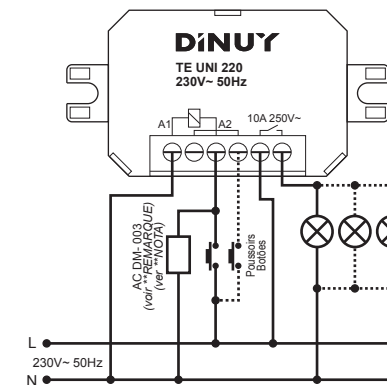


Fig. 2

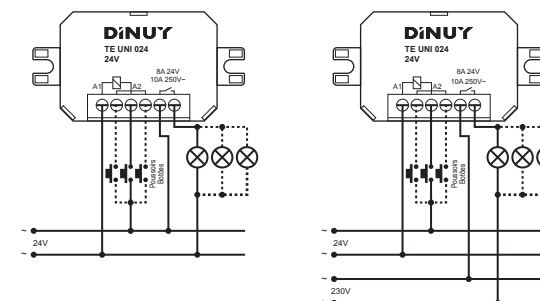


Fig. 3